

2 октября 1971

(В прошлом году, после смерти генерала де Голля, наша подруга Y.L. встречалась с Андре Мальро в Верьере; он сразу же спросил её: «Мать ещё жива?» и, поскольку наша подруга немного оторопела, он добавил: «Я приезжал туда раньше вас, 33 года тому назад... Стало быть, Вы знаете, к чему они стремились в Индии...» Затем, несколько дней тому назад, Y.L. снова встретилась с Андре Мальро после его крика «Добровольцы для Бенгалии», и он сказал ей: «Для сражения, которое я собираюсь вести в Бенгалии, очень важно знать позицию и действия Пондичери.» Поэтому Y.L. пришла к Матери и передала его вопрос. Мать спросила: «Когда Андре Мальро встречается с Индирой Ганди?» - «В ноябре, в Париже». Затем Мать спросила: «Когда Андре Мальро думает приехать в Индию?» - «Я не знаю...» Затем Мать погрузилась на долгое время, после чего сказала: «Он получит свой ответ, только когда приедет в Индию, потому что ответ находится в нём самом...» После встречи с Индирой Ганди в Париже Андре Мальро объявит о своём плане действий. Заметим, что в день встречи с Y.L. он пролистал «брошюру» об Ауровиле и сказал: «Всё это мне знакомо – я в курсе – я знаю». А закрывая книгу: «Словно солнце взошло. И оно заходит... И снова начинается...», на что Y.L. ответила ему просто: «А что если солнце действительно взошло?»)

[Эти реплики взяты из «путевого дневника» Y.L.]

И что дальше?

Ты знаешь, что Y.L. – которую ты видела несколько дней тому назад – встречалась с Мальро в Париже и дала ему мою статью о Бангладеш и книгу «На Пути к Сверхчеловечеству». И этим утром я получил записку от Мальро.

А!

Открытку. Это мило. Он просто говорит:

«Благодарю Вас, монсиньор, за книгу “На Пути к Сверхчеловечеству”, о которой мне говорили наши общие друзья – также спасибо Вам за то, что позаботились послать её мне.»

Хорошо...

Он сказал, что ты «мой сын»!

Ах!... что же, не так уж он неправ!

Я бы сказала, что это правда! (Мать весело смеётся)

Кажется, он имеет там большой авторитет?

О! большой, и не только во Франции, но и во всём мире. Если он что-то говорит, это мировое событие!

О! тогда хорошо.

У меня возникла идея послать ему записку...

Да.

...в которой я бы написал вот что:

«Монсиньор,

Я тронут, Вашей любезной благодарностью в мой адрес за книгу «На Пути к Сверхчеловечеству». Около пятнадцати лет тому назад, в Ашраме, я преподавал французский язык юным индийцам, и пытался рассказать им, кто такой Мальро, чьими действиями я восхищался – сегодня они вспоминают об этом и, как и я, взволнованы Вашим вмешательством в пользу Бангладеш.

Конечно, проблема глубже, как Вы знаете. Речь идёт о создании нового Человека в конце этого ментального Цикла – это то, что мы пытаемся воплотить здесь с Матерью и Шри Ауробиндо. Великие Силы покорно работают сейчас здесь. И я рад тому, что книга «На Пути к Сверхчеловечеству» не оставила Вас равнодушным. В действительности, её призывный крик нуждается в Вас и Вашей способности ухватить глубокий Смысл нашего человеческого кризиса.

Пусть Сила Шри Ауробиндо и Матери пребудет с Вами.

И братство будет достигнуто в великой Работе.

Это хорошо, очень хорошо!

Если такой человек был непосредственно затронут через тебя, это грандиозный рычаг. Пара слов этого человека – и весь мир слушает.

А!

(Мать погружается на долгое время)

Что скажешь, Мать?

Ничего.

(долгое молчание)

Я говорю всё меньше и меньше.

Да, милая Мать...

Только, всё время, Сила всё время действует вот так (*жест неумолимого Давления*). Она давит на материю с целью трансформации.

Я не знаю, но впечатление, что приближается час, когда в мире произойдут большие изменения.

Да, да.

Видимые вещи.

Да. И Сила действует очень сознательно, вот так (*тот же жест давления*), очень сознательно. В малейших деталях, и во всём в целом, очень сознательно.

Когда я вот так (*жест неподвижности, ухода внутрь*), я просто сознаю эту Силу (*тот же жест давления*), и иногда, некая точка (*жест, словно нацеливающийся луч*), деталь сознательно проходит через... через личность (я не знаю, как сказать), и там, это... это выглядит всемогущественным: кто-то вылечен, даже схвачен вор (!), подобные вещи. Это странно.

Это странно.

И всё больше и больше (*Мать касается фук*) обезличенно.

U

6 октября 1971

(По поводу следующего номера «Бюллетеня».)

Интересно ли это?

Конечно, милая Мать! Но, ты знаешь, на самом деле я просматриваю «Бюллетень» от А до Я, каждую запятую. Никто другой.

Хорошо... Ты закончил «Синтез»?

Нет, милая Мать, нужно ещё год-два.

О! столько!

Ну, извини! Вычислили, что публикация растянется до 1975.

75!... (*Мать смеётся*)

За что возьмёмся после этого?

Что мы уже опубликовали?

«Человеческий Цикл», «Человеческое Единство», несколько глав «Жизни Божественной»...

А! надо закончить эту книгу.

Закончить!... (смех)

Это интересная работа.

Да, её хватит на тридцать лет «Бюллетеня».

(Мать смеётся)

Да, лучше всего это: взять «Жизнь Божественную».

А «Савитри»? Твой перевод «Савитри»?

О! его... Нужно быть поэтом, чтобы сделать это... Ты говоришь о моём переводе?

Да, милая Мать.

Он никуда не годится!

Нет, милая Мать! Возможно, кое-что надо привести в порядок, но... Нет-нет, годится.

Но я очень мало перевела.

Что же, надо бы тебе «завершить»! (смех)

Я перевела конец?

Немного в начале и в конце.

Я больше не вижу... Так что надо отложить... Сколько лет займёт публикация «Жизни Божественной»?

Я не знаю, возможно, тридцать лет [из расчёта по главе на номер «Бюллетеня»].

Каково? *(смех)* Тридцать!... Тогда это растянется до 2000 года.

Да.

(Смеясь) Что же, время есть!

Нет, ведь обязательно должен произойти переход на ту или другую сторону, то есть, моё тело должно либо обновиться и стать сильнее (то есть, улучшится моё зрение и т.п.), и тогда это будет легко, либо настанет конец.

Нет!

Или мне нужно будет оставить его.

Нет-нет. Нет, это точно должно измениться. Несомненно.

(Мать смеётся)

Это почти математически точно, ты понимаешь.

Тело ЧУВСТВУЕТ это... Не известно. На это Божественная Воля. Ведь некоторая часть будет чудесной, обязательно.

Да.

Если чуда не произойдёт, это не... Но чудо зависит от Господа. Ладно. У нас достаточно времени, чтобы подумать над этим! *(смех)*

Но это ДОЛЖНО произойти, милая Мать. Это не только вера, такова логика событий.

Это зависит *(Мать касается рук)* от пропорции того, что надо устранить. И от возможности трансформации.

Но, милая Мать, я думаю, что это ещё больше зависит от её необходимости для людей – необходимости твоей трансформации для мира.

Думаешь, это необходимо?

Конечно!

(Мать смеётся)

Это единственный наш шанс.

Ох!...

Если это не состоится в тебе, то это будет означать, что всё будет отложено ещё на... на века. Но это невозможно! Это невозможно!

(после молчания)

Что касается меня, я полностью согласна со всем, что хочет Господь – что бы это ни было, даже самые трудные вещи. Полностью согласна, вот так (*Мать раскрывает ладони рук к высотам*): что Ты хочешь, Господь, что Ты хочешь – это моя радость. Вот так.

Это моя ЖИЗНЬ. Это суть жизни во мне, в этом теле. Вот так: что Ты хочешь – с радостью, радостью... без примеси.

Вот так.¹

(молчание)

Хочешь небольшую концентрацию?

(Мать погружается)

U

9 октября 1971

Ушло твоё письмо этому... как его зовут, во Францию?

Моё письмо?... Ты имеешь в виду Мальро. Да-да, я отправил его.

С кем?

Напрямую, на парижский адрес.

Заказным?

Нет, милая Мать.

Почта очень плохо работает сейчас... Ты сохранил копию?

(Мать погружается
на 25 минут)

У тебя есть вопрос?

Да, ты знаешь, я думаю, что видел внутреннее существо Мальро.

В самом деле!

Да, ночью, накануне того дня, когда получил от него открытку, я видел существо, облачённое в золоченные одежды, всё было золочёным, даже тюрбан. Это существо пришло ко мне и поднесло что-то на подносе... И одежда имела большое значение²!

¹ Существует запись этой беседы.

(Мать весело смеётся)

И оно было красивым... В тюрбане!

Он собирается приехать в Индию.
Возможно, раньше он жил в Индии?

(Мать снова погружается)

U

13 октября 1971

(Мать протягивает ученику необычный цветок «трансформации».)

Девять лепестков... Это новое творение – трансформация для нового творения.

Хорошо!

Так, что ты мне принёс?

О! ничего интересного... Я немного подавлен всякими материальными проблемами.

Ох! Да...

Есть что спросить, сказать?

А ты, что ты скажешь, милая Мать?

Я?...

(Мать погружается на полчаса)

Ты ничего не скажешь?

Нет, нечего сказать.

Приближается ли что-нибудь?

(после молчания)

² Поразительно: самое большое значение имела эта одежда. Символическая одежда, вероятно.

Ты знаешь новость о новой луне?... Открыли новую луну³.

А! да, совсем маленькую. Это что-то значит?

Говорят, что это супраментальное творение!

Ну и ну!

И что она приближается к Земле?

И что будет?

А если она упадёт!...

Совсем маленькая, значит? Меньше Земли?

Да, думаю, миля в диаметре.

Это очень мало!

Кажется, каждые восемь лет она подходит к Земле... Но какое отношение это имеет к супраменталу!

Я не знаю! *(Мать смеётся)* Лично я, я ничего не знаю... Всего миля в диаметре, но она может куда-нибудь упасть...

Да, «набьёт шишку»!... Но, действительно, такое впечатление, что всё это необходимо встряхнуть, нет?

(Мать делает жест незнания)

Но ты сама, разве ты не за «встряхивание»?

(Тот же жест с улыбкой) Когда мне сказали это, у меня возникло впечатление, что она встретится с Землёй... Но она может вызвать катастрофу, нет?

Может быть, незначительную? Но это наверняка вызовет достаточное потрясение.

Если она не выберет северный полюс или...

А не поправит ли это положение дел на земле?

(отрицательный жест)

³ Астероид Торо. Совершая полный оборот вокруг Солнца за восемь лет, он каждый раз проходит мимо Земли на расстоянии 15 миллионов километров. Его следующий проход рядом с Землёй ожидается в августе 1972.

Тебе не очень-то хочется этого потрясения.

*(тот же жест,
молчание)*

Я всё больше и больше ощущаю, что мы не знаем ничего, не можем ничего и... Мы действительно... *(жест немощности)* – мы не знаем ничего. Всё наше, так называемое, знание, это...

Мы не знаем даже собственной судьбы.

Да!

Это плачевно.

(молчание)

И материально, в материальной жизни, такое впечатление, что мы впутаны в такое положение, где все решения неверны.

Да-да, так и есть.

Так что неизвестно, что делать. В практической жизни неизвестно, что делать... Можно вертеть во все стороны, но любая сторона ложна.

Да, ложна⁴.

Так что же делать на практике тем, кто хочет жить правдиво? Мы находимся в этом мире лжи – в нас и вокруг нас – а если хочешь вмешаться в обстоятельства, чтобы исправить их, то ещё больше впутываешься в этот клубок. Следует ли просто отойти и оставить всё как есть, или что?

Это то, что я делаю всё больше и больше *(жест ухода вовнутрь)*. Я говорю всё меньше и меньше, потому что всё, что говорится, ложно.

(молчание)

Например, я говорю «Божественное» – а что такое Божественное? Я не знаю – и всё же я не могу сказать, что не знаю. И даже говорить так является ложным – это не так. Всё НЕ ТАК. Это не так.

Даже материальная жизнь такова. Например, приём пищи, в зависимости от определённой позиции (позиция ли это? я не знаю, потому что сознание одно и то же), но ОДНО И ТО ЖЕ может быть или совершенно отвратительным и не-

⁴ Из-за неисправности магнитофона остальная часть беседы записана по памяти.

возможным проглотить или совершенно пригодным... Сами материальные обстоятельства, ОДНИ И ТЕ ЖЕ обстоятельства могут иметь или совершенно пагубные и печальные последствия, или очень благоприятные, в зависимости от... От чего это зависит? Вот в чём вопрос. Ведь сознание в видимости одно и то же, так что неизвестно, что вызывает изменение... Значит, вся материальная жизнь... нереальна. Ты говоришь, что надо сражаться, но с кем сражаться? – Всё мираж. Мы не знаем, что это такое, мы не знаем, ЧТО ЕСТЬ на самом деле. От чего это зависит?

Надо что-то открыть.

Иногда тело охвачено такой нестерпимой болью, что хочется кричать – а минутой спустя всё совершенно прекрасно. А физические условия ОДНИ И ТЕ ЖЕ, сознание ТО ЖЕ САМОЕ... Так от чего же это зависит?...

Ты видишь (*Мать вдруг прикладывает руку ко лбу, словно она страдает или столкнулась с невозможностью*), лучше не говорить.

(долгое молчание)

Это нечто... Нечто⁵...

U

16 октября 1971

Так, что нового?

Есть кое-что здесь... Какое-то время тому назад я получил письмо от одного мессиньора, который работал вместе с Теоном⁶.

О!

И он спросил меня о тебе, в этом ли мире ты всё ещё находишься, к тому же он написал книгу о «космической традиции». Он хотел бы послать тебе экземпляр этой книги в знак «почтительного восхищения». В конце концов он послал книгу по почте. Вот она: называется «Под сенью Космической Традиции».

(*Мать смеётся*) Ты взглянул на неё?

Я не прочёл её, но пролистал.

(*Смеясь*) Фантастика!

⁵ Последние слова были сказаны с таким волнением, словно в них вкладывались одновременно призыв, боль, молитва...

⁶ Бенхароч-Баралия. Он на самом деле не «работал» вместе с Теоном, но позже стал членом его «космической группы».

Он упоминает о тебе только в предисловии, говоря вот что: «Влияние космической философии превзошло рамки космических групп Франции. Это видно из того, что, к примеру, Преподобная Мать из Ашрама в Пондичери (!), соратница Шри Ауробиндо, была ученицей Макса Теона в Тлемсене...» Вот и всё, что он сказал о тебе.

Я рассказывала тебе эту историю. Были удивительные вещи... Я говорила тебе, что видела, как он отклонил молнию!

Да, да.

Я сама ВИДЕЛА это (*Мать касается глаз*). НЕ могу сказать, что я спала: я ВИДЕЛА это. Как он это делал? Я не знаю.

Он уже не на земле? Оставил своё тело?

О! да, уже давно. Он ушёл, я думаю, ещё до того, как я приехала сюда. Очень давно.

В книге должно быть написано об этом, нет?

Нет, там об этом не говорится – хотя, конечно, я не прочёл всю книгу, но в предисловии об этом ничего нет.

Нет, космическая традиция – это слишком фантастично, но всё же там есть кое-что... Ты мог бы посмотреть, если у тебя будет время.

Да, милая Мать.

Ты можешь посмотреть, говорится ли в предисловии, когда ушёл Теон.

Нет, я прочёл всё предисловие, но там ничего нет об уходе Теона. Только написано «Восточный мудрец Макс Теон», и на этом всё.

Он был... Я не знаю, был ли он русским или поляком.

Но того рода силы, которые они имели над материальными вещами, всё это не могло бы принести тебе материально какую-либо пользу?

Никакой пользы – НИКАКОЙ пользы.

Он только очень хорошо научил меня оккультизму. В то время я действительно была в этом очень сильна!... (*Смеясь*) Я тоже сотворила ряд чудес! Но я не придавала этому никакой ценности или важности.

А, к примеру, способность мадам Теон поглощать витальные силы и т.п. – помнишь, когда она клала грейпфрут себе на грудь?...

Да, да.

Такого рода вещи тоже не могут тебе пригодиться?

Это, да. Это могло бы быть полезным... Но Теон не смог даже защитить её! – она потеряла глаз во время одного из таких опытов (я уже не помню, как всё было).

Да, нужно более глубокое изменение.

О! да.

(молчание)

Так, мы ему что-нибудь пошлём?

Да, милая Мать, судя по тому, что я прочёл, он, должно быть, славный человек. Он был тяжело ранен во время первой мировой войны. И в своём посвящении (он написал на книге посвящение тебе), он задаёт тебе вопрос. И хочет получить твой ответ. Вот что он пишет:

«Матери. Идеальному инициатору духовного божественного и космического универсализма...»

Что? Я не понимаю.

Он пишет: «Идеальному инициатору (инициатор — это ты)... в знак свидетельства восхищения и признания. Уважительное почтение автора, который был бы счастлив получить собственноручно написанный совет, касающийся психо-ментальной техники, практика которой дала бы... овладение нейро-физиологическими функциями и власть над ними с целью уменьшить и победить ощущение боли и физически-нервного страдания.»

Ох! О!... Любопытно, как раз эти переживания я имею сегодня. Это довольно странно. Я хотела как раз сегодня рассказать тебе об этом.

Тело находится в таком состоянии, когда ему видно, что всё зависит просто от того... насколько оно повёрнуто к Божественному – от его состояния восприимчивой сдачи. У меня ещё было это переживание в последние дни (в прошлый раз я говорила тебе об этом, но в последние дни это переживание было особенно точным): одна и та же вещь, являющаяся причиной более чем дискомфорта – страдания, почти невыносимого недомогания, – вдруг исчезает просто с изменением восприимчивости тела по отношению к Божественному – и даже может обратиться в блаженное состояние. Несколько раз я имела такое переживание. И для меня это просто вопрос определённой искренности, достигающей интенсивности – в сознании, что всё есть действие Божественного и что Его действие ведёт к самой быстрой реализации в данных условиях. Нечто такое.

Какой у него вопрос?

Я думаю, что этот человек страдает. Он просит совета в отношении следующего:

«психо-ментальная техника, практика которой дала бы "мозговому центру" психологических способностей контроль и власть над "мозговым центром" нейро-физиологических функций с целью уменьшить и победить ощущение боли и физически-нервные страдания.»

(после молчания)

Я могла бы сказать: клетки тела должны учиться искать поддержки ТОЛЬКО в Божественном, пока они не смогут почувствовать, что являются выражением Божественного. Это ясно?

Да, милая Мать, это очень ясно.

Это в действительности то переживание, которое я имею сейчас. Переживание изменения воздействия вещей (как я говорила тебе об этом) – я его имею; но это не ментализировано, так что я не могу строить фраз. Но клетки действительно начинают чувствовать, что они полностью управляются Божественным (что выражается в: то, что Ты хочешь, то, что Ты хочешь... такое состояние), а затем своего рода восприимчивость (как сказать?), не неподвижная, а... Вероятно, можно говорить о ПАССИВНОЙ восприимчивости (*Мать с улыбкой раскрывает руки*). Но я не знаю, как объяснить.

(Улыбаясь, Мать закрывает глаза)

Все слова ложны, но можно было бы сказать: «Существуешь только Ты» – клетки чувствуют это: «Существуешь только Ты». Вот так. Но всё это, это словно отвердевает – слова делают переживание твёрдым. Это нечто вроде пластичности или гибкости (доверительной гибкости, очень доверительной): что Ты хочешь, что Ты хочешь...

(молчание)

Можешь ли ты отправить ответ этому человеку?

Да, конечно, милая Мать. Что если ты пошлешь «пакетик благословений» в подкрепление своих слов?

(Мать даёт пакет)

Знаешь, «Космическое» было очень интересным действием в моей жизни. Я была полностью против «Бога»: европейское представление о Боге было для меня совершенно отвратительным. Но в то же время это, конечно, мешало мне

иметь какое-либо переживание. А с «космическим учением» о внутреннем боге (такова была идея Теона: внутренний бог – *Мать касается груди* – который внутри каждого), уфф! (*жест, словно рухнули стены*). Переживание было ошеломительным. Я очень признательна ему за это. Это было моим средством; следуя его указанию и находясь в поисках внутри существа, позади солнечного сплетения, я нашла. Я нашла, я имела переживание... совершенно убедительное переживание.

Только, когда люди ищут там, они обычно находят некую витальную силу и думают, что это душа, так что... Надо быть ОЧЕНЬ искренним, это неременное условие. Надо быть ОЧЕНЬ искренним, ОЧЕНЬ искренним – дело не только в том, чтобы не обманывать других, но и не обманывать самого себя, надо быть ОЧЕНЬ искренним. И тогда находишь. Находишь, это совершенно конкретное переживание.

Это переживание я имела до прибытия сюда. До приезда, до встречи со Шри Ауробиндо, я имела это переживание. Так что, можно сказать, три четверти работы уже было сделано... У меня не было ментального знания (в ментальном знании нет ничего необычного), но оно бесполезно для переживания. Когда ты искренен, имеешь переживание, не думая об этом, НЕТ НЕОБХОДИМОСТИ в обдумывании. Но надо быть искренним.

И теперь моё тело имеет именно все эти переживания. Только, слова...

В определённой позиции (но это трудно объяснить или определить), в определённой позиции всё становится божественным. Всё. И чудесно то, что когда имеешь переживание, что всё становится божественным, всё противостоящее совершенно естественно исчезает (быстро или медленно, сразу же или постепенно).

Это чудесно. Значит, начать осознавать, что всё есть божественное – это наилучшее средство сделать всё божественным – ты понимаешь – устранить всякое сопротивление.

(Мать погружается)

Когда ты получил эту книгу?

Я получил её вчера.

Аах!...

(молчание)

Можно сказать, что лечение всех физических расстройств состоит в том, чтобы клетки стали убежденными – убеждёнными и сознательными – в том, что они являются выражением Божественного, или даже что они божественны по своей сути.

Как раз прошлой ночью я часами оставалась... (сейчас я сплю очень-очень-очень мало, я часами остаюсь в некоем состоянии, которое не является ни сном, ни деятельностью, это нечто довольно новое), и в этом состоянии тело имело сознание, что оно есть ничто, не знает ничего, не может ничего, что оно... почти полностью никчёмно. И это длилось часы. А затем, медленно, это превратилось...

это превратилось в... нечто вроде ощущения (это не обычное ощущение, а нечто подобное ощущению); «ничто» - полная ничтожность – начало чувствовать, что оно существует только ЧЕРЕЗ Божественное и, мало-помалу, РАДИ Божественного и... некий покой... (*Мать закрывает глаза в улыбке*), покой... (*затем она вдруг широко открывает глаза*) всемогущественный.

И тогда исчезло всё, ЧТО БЫЛО БОЛЕЗНЕННЫМ.

Мир и покой...

Единственно, это тело (*Матери*) имеет одно преимущество в жизни: оно было создано и задумано таким образом, чтобы оно не желало приятных ощущений. Оно не желает (как сказать?) да, ощущения удовольствия, приятных вещей, всё это ему совершенно безразлично – спонтанно. Оно не прилагало усилий преодолеть свои желания, ему было всё равно. Оно протестовало только против страдания, а это полностью исчезает.

Я думаю, что сейчас телесное эго постепенно исчезнет. Тогда будет прекрасно.

Действительно, это совершенно спонтанно – спонтанно и искренне: Ты, Ты, Ты... То, что Ты хочешь, что Ты хочешь... что Ты хочешь⁷.

U

20 октября 1971

(Мать начинает с перевода на французский язык послания Шри Ауробиндо, которое она хочет дать на 24 ноября.)

«Следует полагаться на Божественное и всё же делать определённую подготовительную садхану – Божественное даёт плоды не по мере садханы, а по мере искренности и стремления души. Кроме того, беспокойство не приносит никакой пользы – ”Я буду этим, буду тем, чем я буду?”. Скажите: ”Я готов быть не тем, чем я хочу, а тем, чего хочет от меня Божественное” – всё остальное последует из этого.»

13.4.1935

Шри Ауробиндо

Letters on Yoga, XXIII.582

Нашли письма – старые письма – которые Шри Ауробиндо писал брату Барину и адвокату⁸ - необычайные письма! Грандиозные письма. Они характеризуют Шри Ауробиндо как деятельного человека. В 1920 году у него ещё было намерение развернуть деятельность. Организовать центры по всей Индии, в мире, о!... целый план!... И это ещё до освобождения страны!

⁷ Существует запись этой беседы.

⁸ Ч.Р.Дас, адвокат Шри Ауробиндо по «делу об алипурской бомбе». Речь идёт о трёх письмах, одно из которых адресовано Дасу и датировано 18 ноября 1922, а два других – Барину, младшему брату Шри Ауробиндо; они датированы 18.11.1922 и 1.12.1922. Перевод этих писем мы публикуем в «Приложении», после беседы.

Он говорит, что совсем отдалился, чтобы найти свою йогу, но когда он найдёт, то будет действовать⁹...

*
* *

*(Чуть позже Мать подписывает контракт на издание на немецком «На Пути к
Сверхчеловечеству».)*

А на русском?

(молчание)

30-го числа твой день рождения...

Признаться, странно, что эта книга выходит в Германии раньше, чем во Франции.

Книга?

Да, её собираются издать в Германии, но не издадут во Франции, не хотят. Я нахожу это довольно...

Потому что ею некому заняться.

Во всяком случае, отказали везде, где мы предлагали.

Ты видел перевод М [другой переводчицы на английский]?

Да, частично. Многие отрывки переведены прекрасно.

Ах!

Думаю, что в целом это может быть эффективным, хотя там не всё понято.

А?

Не всё, но в конечном счёте это не важно. То, что она поняла и передала, передано с силой и красиво. Есть и очень глубокие мысли, и опущенные вещи. Но у нас нет выбора. Её заслуга в том, что понятое ей передано с силой и порой даже красиво... Я сказал ей, что очень доволен. И я действительно доволен, потому что этого достаточно, это результативно.

⁹ Даже в 1928, когда Тагор приезжал в Пондичери с визитом к Шри Ауробиндо, Шри Ауробиндо повторил о своём намерении выйти из Пондичери и развернуть внешнее действие. Но, вероятно, на этом пути Шри Ауробиндо осознал... как раз то, что открыла Мать.

Я говорила с ней о публикации перевода. Она сказала, что в Америке опубликовать проще, чем в Англии, но она ещё посмотрит.

Посмотрим.

*
* *

ПРИЛОЖЕНИЕ

(Письма Шри Ауробиндо Ч.Р.Дасу, его адвокату по «делу об алитурской бомбе»)

18 ноября 1922

Дорогой Читта,

Уже давно, думаю, почти два года, я никому не писал писем. Я настолько отошёл и погрузился в свою Садхану, что контакт с внешним миром к недавнему времени был сокращён до самого минимума.

...Я получил подтверждение тому восприятию, которое всегда имел – менее ясно и менее динамично прежде, но сейчас оно становится всё более очевидным для меня – что истинное основание работы и жизни является духовным – то есть, новое сознание, развиваемое исключительно в ходе Йоги. Я всё более явно вижу, что человек никогда не сможет выбраться из того тщетного круга, по которому наша раса продолжает следовать, пока не поднимется на новое основание. Я также верю, что миссия Индии состоит в том, чтобы принести миру эту великую победу. Но какова в точности природа динамической силы этого более великого сознания? Каковы условия того, чтобы его истина стала действенной? Как заставить её спуститься вниз, привести в движение, организовать, обратить к жизни? Как наши теперешние инструменты, интеллект, ум, жизнь, тело, могут быть превращены в истинные и совершенные каналы для этой великой трансформации? Такова задача, которую я пытался решить своим опытом, и теперь у меня есть надёжное основание, обширное знание и некоторое овладение секретом. Но ещё нет ни его целостности, ни полного императивного присутствия – поэтому мне всё ещё нужно оставаться в уединении. Ведь я не намерен работать во внешнем поле до тех пор, пока надёжно и полностью не овладею этой новой силой действия – я буду строить только на совершенном основании.

Но всё же, я уже продвинулся достаточно далеко, чтобы развернуть некоторую работу в большем масштабе, чем прежде – подготовить других воспринять эту Садхану и подготовить их так, как я подготовил себя, ибо без этого моя будущая работа даже не сможет начаться. Множество людей хотели бы придти сюда, и я мог бы принять их с этой целью, и ещё большее число людей можно подготовить на расстоянии; но я не смогу продвинуться в этом, пока у меня не будет достаточно средств на поддержку одного центра здесь и, по крайней мере, одного-двух в других местах. Поэтому мне нужны гораздо большие ресурсы, чем я сейчас располагаю. Я подумал, что своей рекомендацией и влиянием вы сможете помочь Барину собрать их для меня...

Ваш
Ауробиндо
On Himself, XXVI.436

*
* *

(Письмо Шри Ауробиндо, адресованное младшему брату Барину.)

18 ноября 1922

Дорогой Барин,

...До сих пор я был и ещё некоторое время буду погружен в практику Йоги, предназначенную стать базисом не для отхода от жизни, а для трансформации человеческой жизни. В этой Йоге надо открыть обширные неисследованные области внутреннего переживания и новые пути Садханы, на что требуется погружение и долгое время на завершение исследования. Но приближается время, хотя оно ещё не пришло, когда мне потребуется заняться большой внешней работой, исходящей из духовного основания этой Йоги.

Поэтому, в целях обучения этой Садхане, необходимо устроить ряд центров, поначалу маленьких и немногочисленных, но расширяющихся и увеличивающихся в своей численности по мере моего продвижения... Первый центр уже существует в Пондичери и будет перемещён в Британскую Индию, когда я перейду туда, но мне нужны средства на его поддержку и расширение...

Тех, кто желает заниматься Садханой и пригоден к ней, гораздо больше, чем я могу сейчас принять, и только если в моё распоряжение передадут большие средства, я смогу провести эту работу, необходимую в качестве подготовки для моего собственного возвращения к действию...

Ауробиндо Гхош
On Himself, XXVI.435

*
* *

1ое декабря 1922.

Дорогой Барин,

...Сейчас я должен разъяснить тебе причины, почему я не решался давать разрешение на публикацию [определённых текстов]... Но я думаю, что текст о несотрудничестве мог бы привести, к полному непониманию моей настоящей позиции. Некоторые заключили бы из этого, что я принял программу Ганди... Как ты знаешь, я не верю, что принципы Махатмы могут быть истинным основанием или что его программа может быть истинным средством достижения подлинной свободы и величия Индии... Моя собственная политика, будь я на политической

арене, радикально отличалось бы в принципе и программе... Но страна ещё не готова ни понять этот принцип, ни осуществить эту программу.

Поскольку я очень хорошо это знаю, я всё ещё довольствуюсь работой на духовном и психическом плане, подготавливая там идеи и силы, которые затем в нужное время и в должных условиях устремятся в витальное и материальное поле; до этого момента я должен постараться не делать никаких публичных заявлений, которые могут быть неверно истолкованы, что породит препятствия для моей будущей деятельности. Какой будет моя деятельность, будет зависеть от развития событий. Текущая политика может привести к бесплодному беспокойству, или, при благоприятных внешних обстоятельствах, к некоторого рода подобию самоуправления. Как в том, так и в другом случае осталось бы проделать всю настоящую работу. Я предпочитаю быть свободным в любом случае...

Ауробиндо
On Himself, XXVI.438

U

23 октября 1971

(Ученик читает Матери письмо G, которое заканчивается вопросом. Мать отвечает на английском.)

Он задаёт вопрос?

Да, в конце он пишет: «Мать, какого рода изменение может произойти в жизни, если стать просто Твоей Волей и ничем другим?»

(после молчания)

Появится Всевышний Покой, уверенность, и может даже измениться функционирование тела.

(Ученик не расслышал:) Ты говоришь: Всевышний Покой...

Всевышний Покой устанавливается и становится постоянным, и тогда...

Тогда может измениться функционирование тела.

И уверенность в действиях, одновременно. Когда что-то делаешь: уверенность в действиях.

Это всё?

Трудно определить... Такое ощущение, что есть Молчание, ничего не отвечает - ничто не говорит: «Сделай то или это». Тогда спрашиваешь себя, означает ли это мол-

чание то, что следует просто оставаться в бездействии и неподвижности, или же следует предпринять позитивное действие, «притянуть» что-то и сделать.

Это зависит от случая. Есть небольшая разница... Бывает, что ничто не приходит – ничто, всё останавливается. Тогда надо просто ждать. Бывает, что ты ЕСТЕСТВЕННО ведом сделать то или другое, что кажется не имеющим значения, но составляет часть Действия (я не знаю, как сказать). Я испытывала и то, и другое. Это зависит от случая. Бывают случаи, когда ничего не нужно. Бывают случаи, когда словно накладываешь Божественное НА вещь (*Мать делает жест нацеливания луча*). Знаешь, тогда ты словно... не посредник, я не знаю... это как сила концентрации на чём-то; тогда божественная Сила проходит и концентрируется (*тот же жест нацеленного луча*), но сам ты не делаешь ничего – и дело делается. Иногда, если надо сказать слово, приходит слово; если требуется что-то сделать (это может казаться совершенно незначительной вещью), ты просто спокойно делаешь это – ты ВЕДОМ сделать это.

Ты ведом, да, это...

*(молчание,
проливной дождь)*

Нет, лично моё беспокойство состоит в том, что я разрываюсь между идеей, что я должен что-то делать и идеей, что если действительно надо что-то сделать, то Божественное неизбежно вынудит меня сделать это. И тогда спрашиваешь себя, бездеятельность ли это, пассивность [даже вялость] или же надо что-то делать – вот в чём дело.

Нет, наступает момент, когда это становится ясным. Всё зависит от... Надо, чтобы исчезли личные желания и предпочтения.

Да, вот в чём дело.

Тогда, в таком случае всё становится ясно. Бывают моменты, когда словно ВЫНУЖДЕН делать что-то. И бывают моменты, когда... ничего – чувствуешь, что Сила проходит и действует, но сам ты (то есть, тело), тело не движется. Это становится очень ощутимым. И у меня есть доказательства, что точно так и происходит, у меня есть примеры: в определённых случаях, когда я оставалась неподвижной вот так, ничего не говоря и просто позволяя Силе концентрироваться через тело, на ком-то или на чём-то (*тот же жест нацеленного луча*), она делала, что нужно, действовало чудесным образом, вот так. И тело ничего не делало, не двигалось, а просто позволяло Силе проходить и концентрироваться на определённом месте (*тот же жест*). Автоматически концентрироваться. Ведь это только в нашем сознании мир поделён вот так (*жест: маленькие кусочки*), и есть одна личность, другая личность, одна вещь, другая – таково наше сознание; тогда это (*индивидуальность*) используется как канал для того, чтобы Сила шла точно туда,

куда она должна идти. Действие не является личным действием: личным сознанием, как «трубой», пользуется Действие Силы - ты понимаешь?

Очень трудно сказать, что не имеешь больше ни желаний, ни предпочтений...

(Мать смеётся)

Потому что это так тонко!

О!... но это приходит постепенно, не так ли; над этим нужно работать всё время, всё время, всё время... Это постоянное занятие: ликвидировать любые предпочтения. А позитивное средство такое (всегда возвращаешься к одному и тому же): «То, что Ты хочешь, то, что Ты хочешь... то, что Ты хочешь, то, что Ты хочешь...» И тогда, когда ты совершенно неподвижен и без колебаний (это то, что я называю «пассивной восприимчивостью», то есть, нет активности, и всё же: то, что Ты хочешь, то, что Ты хочешь...), тогда – тогда То действует. И действительно ощущение (я не знаю, как сказать), действительно служишь словно каналом, чтобы Вещь могла точно идти – Сила или Действие – точно туда, куда это должно идти. Наше сознание используется для этого (*жест: как труба*)¹⁰.

U

27 октября 1971

Что скажешь?

Есть одна практическая проблема, милая Мать...

(Мать даёт цветок трансформации)

Это всё.

Но это хорошо!... Практическая проблема касается статуи Шри Ауробиндо в Калькутте. Знаешь, правительство Бенгалии решило¹¹ установить статую Шри Ауробиндо вместо статуи Лорда Керзона – того самого, который хотел деления Бенгалии, а Шри Ауробиндо старался ему помешать. Статуя Шри Ауробиндо займёт место Лорда Керзона, напротив «Victoria Memorial». Это на въезде в Калькутту. Вот куда, в принципе, было решено поставить статую. Затем в правительстве Бенгалии произошли перестановки, и их решение не было оформлено должным образом, так что сейчас этот вопрос остаётся нерешённым. Теперь, чтобы возобновить движение, люди из «Патмандира»¹² должны сделать что-то. Но у людей из Патмандира есть другая идея. Некоторое время тому назад они приобрели дом Шри Ауробиндо в Калькутте, в котором он родился...

¹⁰ Существует запись этой беседы.

¹¹ Резолюция от 26 июня 1971.

¹² *Pathmandir*: центр Ашрама в Калькутте.

А!

И они предлагают поставить статую Шри Ауробиндо в дом, где он родился, вместо того, чтобы выставлять её на публичное обозрение.

Но будет ли тогда статуя открыта для обзора?

Нет, ведь она будет в доме.

Но тогда никто её не увидит!

Я подумал о том же. Но они говорят (их аргумент): если статую поставить в дом, то там она будет защищена – вороны не нагадят на неё, и студенты не обезглавят её!

Студенты Бенгалии против Шри Ауробиндо?

Нет-нет, милая Мать! Но так вышло, что они обезглавили статую Ганди, например!

(С улыбкой) Оох!

Для самого Шри Ауробиндо лучше, если статуя будет стоять в доме – это больше соответствует его темпераменту и характеру. А для людей лучше, чтобы статуя стояла снаружи.

Да, конечно. Статуя делается для публики, чтобы образ был у всех перед глазами.

Да, но если они могут её повредить или... Этого надо избегать любой ценой... Я не знаю, они там все сошли с ума – помешались везде. Здесь тоже.

Здесь тоже: это пришло сюда, та же идея убивать, разрушать,... Это везде. Словно весь витальный мир опустился на землю (*жест: подавляющая масса*).

Я не хотела бы, чтобы что-то произошло с этой статуей.

Да, милая Мать, но по моему мнению статуя теряет свой смысл, если она не на публике. Если она сделана для дома, она теряет свой смысл.

Конечно! Очевидно.

Имеет смысл поместить статую Шри Ауробиндо перед «Victoria Memorial», вместо того англичанина, который хотел разделить Бенгалию – вот это имеет смысл.

Да, конечно. Но нужно, чтобы индийцы вели себя должным образом.

В конце концов, люди из Патмандира сделают то, что ты скажешь.

(Мать остаётся сконцентрированной)

Лучше всего иметь две статуи: одну – в публичном месте, и одну – в доме.

Хорошо, милая Мать.

Это было бы лучше всего.

Я передам им это.

И статуи могут быть неодинаковыми. Одна может быть сидячей, а вторая – стоячей. На улице – стоячая, в доме – сидячая. Вот так будет очень хорошо. Ведь, что касается статуи в доме, не надо просить ни у кого разрешения. Я надеюсь, статуя на улице будет в полный рост?

Конечно, ты сама выбрала фотографию Шри Ауробиндо, на которой он смотрит в будущее. Думаю, это фотография голландского художника.

Да, эта. Я хотела бы, что статуя на улице была в полный рост¹³. А та, что в доме – сидящей за столом.

За столом?

Или просто сидячей.
Вот так будет хорошо.

(молчание)

Если что-то случится с уличной статуей, что же, это будет символом того, что Бенгалия идёт ко дну. Вот и всё. Тем хуже для них.

Но я как раз хотела бы, чтобы его действие не зависело от этого. Так что, пока он сидит в доме, его действие продолжается – даже если они разрушат его статую [на улице]...

Но они не притронутся к ней, милая Мать!

Не уверена.

Она очень красивая!

О! но люди сходят с ума. Нет, я не знаю, сколько это продлится, но ветер сумасшествия повсюду. Говорят только об убийствах. Словно... *(жест, показывающий низвержение витальных сил на землю)*, ох!... Мир стал отвратительным.

¹³ Эта бронзовая статуя, сделанная скульптором Хришикешем Дасгуптой, будет торжественно открыта 16 августа 1975 вице-президентом Индии Б.Д.Джатти.

Деление очень сильное.

Но от тех, кто хочет работать, требуется АБСОЛЮТНАЯ искренность.

Я вчера имела переживание, которое показало мне, что больше не достаточно привычки думать, что «всё само собой устроится со временем» или «всё постепенно устраивается». Требуется (*Мать обрушивает кулак на материю, как лезвие меча*): вот так.

Кали?

Нужен АБСОЛЮТ, ты понимаешь. Не нужно принимать в себе ничего, что говорит: это придёт, это придёт...

У меня было переживание... Это хорошо, я была довольна, я была очень довольна, поскольку это требует интегральности, не так ли – искренности, абсолютной интегральности – а иначе... Но переживание было устрашающим.

(долгое молчание)

Это было личное, физическое переживание?

*(Мать кивает головой,
молчание)*

Внешне, в городе большие волнения из-за...

Университета¹⁴?

Да, во многом.

Но это не студенты.

Это студенты.

Да, но за ними кто-то стоит, милая Мать.

Это Миссия, не так ли.

Да, конечно!

Это Миссия. И французский консул с ними.

¹⁴ Студенческая забастовка, публичные манифестации, шествия (правительство вынуждено было закрыть все школы в Пондичери) в знак протеста против «университета Шри Ауробиндо», который должны были торжественно открыть в честь Столетия Шри Ауробиндо. На стенах теннисной площадки Ашрама даже появлялись надписи: «Sri Aurobindo, the head of thieves and scoundrels.» [«Шри Ауробиндо, глава жуликов и прохвостов»]. На самом деле, это было выражение гнева, направленного против бизнесменов и коммерсантов Ашрама. Вместо имени Шри Ауробиндо («инострнца») студенты хотели бы получить имя Ганди или какого-нибудь тамильского святого или даже министра штата Мадрас (!).

Да, конечно!

Вчера вечером было собрание двух тысяч человек – с зажигательными речами, направленными против Ашрама, против Университета и против центрального правительства, потому что правительство – за Университет.

Человечество действительно мелко.

Ох! Да, оно опустилось очень низко, очень низко.

Шри Ауробиндо!... Шри Ауробиндо для них «чужак»! ведь он выходец из Бенгалии – это поразительно! Тот, кто сделал всё для этой страны. Это поразительно... Действительно, только Божественное может выдержать это.

Да.

Ведь, по-человечески, я бы сказал: пусть это человечество провалится! Пусть оно будет раздавлено, какое это имеет значение!

Тогда останется не так уж много живых существ.

Да, милая Мать, конечно.

(молчание)

Но, действительно не видно, каким чудом может измениться всё это.

А! БУДЕТ чудо. Но я не знаю, какое.

(молчание)

Ведь вся эта реакция, всё это движение (*жест: на уровне земли*) проходит на низшем ментальном и витальном уровне, это очень низко; но Присутствие свыше разобьёт всё это – как это будет? Я не знаю... Но видно – ясно видно, что обстоятельства подведены к тому, чтобы внезапно всё это лопнуло. Но как? Я не знаю.

(долгое молчание)

Тебе дали цитаты из Шри Ауробиндо?... Это интересно.

Я их ещё не видел.

О! взгляни на них, это очень интересно.

Они у меня здесь.

Есть две длинных и четыре коротких. Мы поместим их в февральском и августовском номерах в следующем году.

(Ученик листает:) Мне нравится вот эта!

«One must have faith in the Master of our life and works, even if for a long time He conceals Himself, and then in His own right time He will reveal His Presence¹⁵.»

Вот оно! Точно так! Это так. Да, цитаты из «Жизни Божественной» действительно интересны:

«The tree of the knowledge of good and evil with its sweet and bitter fruits is secretly rooted in the very nature of the Inconscience from which our being has emerged and on which it still stands as a nether soil and basis of our physical existence; it has grown visibly on the surface in the manifold branchings of the Ignorance which is still the main bulk and condition of our consciousness in its difficult evolution towards a supreme consciousness and an integral awareness. As long as there is this soil with the unfound roots in it and this nourishing air and climate of Ignorance, the tree will grow and flourish and put forth its dual blossoms and its fruit of mixed nature. It would follow that there can be no final solution until we have turned our inconscience into the greater consciousness, made the truth of self and spirit our life-basis and transformed our ignorance into a higher knowledge. All other expedients will only be makeshifts or blind issues; a complete and radical transformation of our nature is the only true solution¹⁶.»

Жизнь Божественная, XVIII.627

Я хотела бы сохранить этот отрывок на 21 февраля.

(молчание)

Я думаю о том, что он говорит, об этих «unfound roots» [ненайденные корни]... Что это за корни, что за ненайденные корни?

¹⁵ «Надо верить в Мастера нашей жизни и наших работ, даже если Он скрывается долгое время, а затем в нужное время он раскроет Своё Присутствие.» Следующая цитата (из «Жизни Божественной») выпущена из записи.

¹⁶ «Древо познания со своими сладкими и горькими плодами тайно коренится в самой природе Несознания, из которого возникло наше существо и на котором оно всё ещё стоит как на низшей почве и основании нашего физического существования; это древо вышло на поверхность в виде множественных ветвей Неведения, которое всё ещё является основным каркасом и условием нашего сознания в его трудной эволюции к всевышнему сознанию и интегральному восприятию. Пока существует эта почва с ненайденными в ней корнями и этот питательный воздух и климат Неведения, древо будет расти, давать побеги и приносить свои двойственные цветы и фрукты смешанной природы. Так и будет до тех пор, пока мы не превратим наше несознание в большее знание и не сделаем истину я и духа нашим жизненным базисом и не трансформируем наше неведение в более высокое знание. Все прочие приёмы приведут лишь к паллиативам или заведут в тупик; полная и радикальная трансформация нашей природы – единственное верное решение.» (*Жизнь Божественная*)

Какие корни?

Корни, которые ещё не нашли. Корни всего зла, Неведения, всего этого: «As long as there is this soil with the unfound roots in it and this nourishing air...» [Пока существует эта почва с ненайденными в ней корнями и этот питательный воздух...].

(после молчания)

То, что я вынесла из вчерашнего переживания – то, что доказало мне вчерашнее переживание – это то, что физическое существо, которое, как думалось, повернуто исключительно к Божественному, на самом деле повернуто к нему неким образом... (как сказать?) почти поверхностно. Иначе говоря, оно всё ещё может ощущать события «катастрофическими». Меня заставили прожить все возможности, которые всё ещё могут произойти со мной, с этим телом, если всё встанет наперекор и люди будут движимы этой враждебной силой. И тогда я увидела, до какой степени (все самые ужасные возможности, ты понимаешь), я увидела, до какой степени тело не... (*жест невозмутимости, неподвижности*). В течение нескольких часов, о! дезорганизация, страдание от ужаса этих возможностей¹⁷. А затем тело смогло поднести всё это Божественному и сказать, действительно сознательно сказать: «Твоя Воля.» Но была определенного рода неспособность действительно знать божественную Волю – особенно что касается будущего, завтрашнего дня, того, что произойдёт вскоре – это было ужасно. До какой степени мы ничего не знаем, мы совершенно невежественны!

Да, я тоже очень сильно ощущаю это. Очень сильно ощущаю, что мы не знаем – не знаем!

Это было вчера после полудня, между часом и двумя часами, я думаю. Но это ужасно, ты знаешь, это было хуже ада – просто констатация того... до какой степени мы не знаем.

(молчание)

И это было очень полное переживание, потому что это было переживание не отдельной личности, а всего человечества в целом: я видела совершенно конкретным образом, что все люди, которые ДУМАЛИ, что они знали и имели Переживание [Божественного], что же, это было... (*плавающий жест, чуть выше головы*), это было на полпути, так сказать. Это лишь чуть выше, чем наше обычное сознание, но у нас сразу же возникает впечатление, что мы прикоснулись к Божественному.

И это вчерашнее переживание не привело к знанию; оно окончилось в... (*Мать раскрывает руки в жесте сдачи*).

Так что, индивидуальное существование – это существование – кажется таким отвратительным, таким ужасным!... (*Мать тяжело дышит*)

¹⁷ Стоны Матери были слышны даже во дворе.

И в то же время очень ясное осознание того, что это не только ОДНО существование в материальном теле: это личное, индивидуальное существование через всё время, и оно продолжается вот так (*бесконечный жест вперёд*). Так что решением было (*жест раскрытых рук*): отдать себя без стремления знать, объединиться, без иллюзии ощутить единство. Вот так. Полное самоотречение.

Ведь смерть не является решением! **ВОВСЕ НЕТ**. Нет решения, за исключением... кроме как... что? (*Мать касается тела, указывая на материальную трансформацию*). Может быть, когда мы будем готовы – если будем готовы.

Это... это было невообразимо ужасно.

Я вышла из этого. Но я вышла вот так (*жест раскрытых рук*).

Усилие – немного более искреннее усилие – и немного более искренняя реализация: что Ты хочешь¹⁸.

(*Мать удаляется в улыбающемся молчании*)

U

30 октября 1971

С днём рождения! С днём рождения!...

(*Мать раздаёт подарки*)

Здесь моя открытка – ничего особенного. Я даже не знаю, что написала.

Я посмотрю? [лученик раскрывает]. Ты написала: «С моей нежностью и моими благословениями.»

Просто. Лучше, чем пышные фразы. Я не люблю фраз.

Я могу сказать тебе только одно: я нуждаюсь в тебе, вот и всё! (*Мать смеётся*)

О! милая Мать, я хотел бы приносить тебе больше пользы... Это милость – работать для тебя.

Но я так довольна твоей работой! Она так полезна для меня, ты знаешь – как раз то, чего я хочу! Так и есть. Я ни разу не подумала: о! если бы он сделал это, сделал то – нет, всё точно так, как я хочу.

Мой мальчик...

Так что ты мне скажешь?

Я не знаю...

Нет ничего?

¹⁸ Существует запись этой беседы.

Я часто думаю о следующей книге, которую я должен написать, и я спрашиваю себя, в каком направлении она будет?

(Мать погружается на долгое время, затем на её губах появляется улыбка)

У меня ощущение, будто я знаю, почему произошло творение.

Оно произошло для того, чтобы реализовать феномен сознания, которое было бы одновременно индивидуальным сознанием – индивидуальным сознанием, которое мы естественно имеем – и сознанием всего, сознанием (как сказать?)... можно назвать его глобальным. Но оба сознания объединяются в нечто... что нам предстоит открыть.

Сознание одновременно индивидуальное и тотальное. И вся работа направлена на то, чтобы объединить оба сознания в одном сознании, которое было бы и тем, и другим одновременно. И это следующая реализация.

(молчание)

Для нас это занимает время (то, что переводится для нас как время), словно это нечто, что «делается» или «должно быть сделано». Но это иллюзия, в которой мы всё ещё находимся. Потому что мы ещё не... не перешли на другую сторону.

Но индивидуальное сознание – это вовсе не ложь, оно должно быть объединено с сознанием всего таким образом, чтобы породить другое сознание, которого у нас пока нет. Не то, что одно должно отменить другое, ты понимаешь? Должна произойти некоторая «подстройка», должен появиться какой-то другой аспект, я не знаю... где бы оба сознания проявились одновременно.

Например, прямо сейчас я имею целую серию переживаний относительно мощи творения, которая скрыто присутствует в индивидуальном сознании, то есть, возможности познания вещей – того, что мы называем познаваемым или желаемым – в индивидуальном сознании, перед тем, как это произойдёт. Мы говорим «мы хотим этого», но это посредник¹⁹, это сознание на пути к нечто иному, где оно будет иметь видение того, что нужно сделать, и будет обладать способностью реализовать это.

Это следующий этап. А после...

Так что, для нас, то есть, для индивидуального сознания, это переводится через время, время, необходимое для... Я не знаю, как сказать...

Вот что я чувствую: мы уже не здесь, но ещё не там, и не нужно выходить из этого, чтобы быть тем – надо, чтобы оба сознания объединились и сформировали нечто новое.

(долгое молчание)

¹⁹ Мать имеет в виду промежуточное сознание или промежуточное состояние.

У меня очень сильное ощущение, что я ухватила истину, словно я держала за «хвост» (*Мать сжимает кулак*) нечто истинное. И это объясняет всё – всё-всё-всё. И ничего не перечёркивает.

(Мать погружается на долгое время)

Это странно: словно вдруг всё стало ясно-ясно-ясно... Нет больше проблемы.

(Мать снова погружается с улыбкой)

Ничего мне не скажешь?

Я не должен беспокоиться?

Нет. Нет-нет! Если бы ты знал, как это чудесно! Всё, все проблемы были разрешены одним махом. Только я не могу сказать.

Не беспокойся.

Это в сто раз чудеснее, чем можно себе вообразить.

Вопрос в том, чтобы знать, сможет ли это (*тело*) проследовать... Чтобы следовать, тело должно не просто продолжать жить, но и приобрести некую новую силу и новую жизнь. А этого я не знаю. В любом случае, это не имеет значения – сознание ясное, сознание не подчинено этому (*Мать указывает на тело*). Если это тело может быть использовано, тем лучше, а если нет... Ещё предстоит кое-что найти.

Но столько всего ещё надо найти! Старый путь окончен.

Он окончен.

Надо найти пластичность материи – чтобы материя могла всегда прогрессировать. Вот так.

Сколько времени на это потребуется? Не знаю. Сколько переживаний потребуется? Не знаю. Но сейчас путь ясен. Путь ясен.

Мой мальчик, ты сегодня преподнёс мне самый чудесный подарок, какой только можно сделать!

(Смех) Но я здесь ни при чём, милая Мать!

Но это выбрало для своего прихода именно сегодняшний день, день твоего рождения. Это ясно.

Так что, подходи к трём часам, чтобы послушать музыку Сунилы. (*Обращаясь к Суджете*) Конечно, если она хочет, она может прийти!

Мы счастливы быть вместе у твоих ног, милая Мать.

Да, она хорошо дополняет тебя²⁰.

²⁰ Существует запись этой беседы.

(Ученик кладёт лоб на колени Матери)

U